

Fellowes Inc.  
1789 Norwood Avenue, Itasca,  
Illinois 60143-1095, USA. +1-630-893-1600

United States +1-630-893-1600  
United Kingdom +44-(0)-1302-836836  
Singapore +65-6221-3811  
Russia +7-(495)-228-14-03  
Polish +48-(22)-771-47-40  
Malaysia +60-(0)-35122-1231  
Korea +82-(0)-2-3462-2844  
Japan +81-(0)-3-5496-2401  
Italia +39-71-730041  
France +33-(0)-1-78-64-91-00  
España / Portugal +34 902 33 35 69  
Deutschland +49-(0)-5131-49770  
Canada +1-905-475-6320  
België +31-(0)-76-523-2090  
Australië +61-3-8336-9700

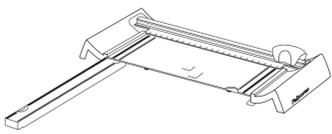
Fellowes

Help Line -  
Europe 00-800-1810-1810

## Useful Phone Numbers

**Fellowes**

# Neutrino™ SafeCut Photo Trimmer

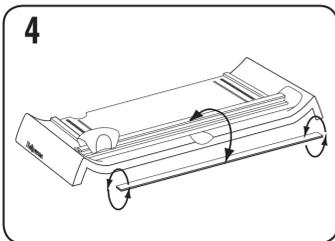
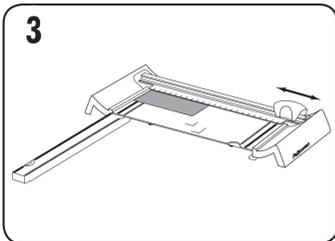
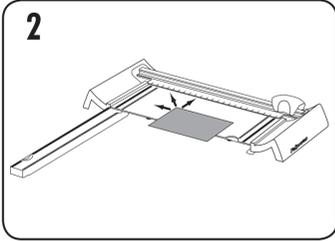
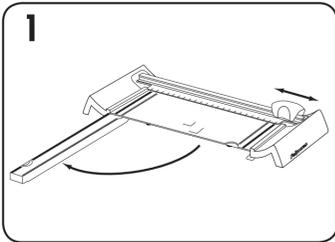


- GB** Please read these instructions before use.  
**F** Lire ces instructions avant utilisation.  
**E** Lea estas instrucciones antes de usar la máquina.  
**D** Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.  
**I** Primo dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.  
**NL** Gaarne deze instructies eerst te lezen voordat u de machine in gebruik neemt.  
**S** Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.  
**DK** Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
**FIN** Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
**N** Venligst læs nøje igennem denne brugsanvisning før brug.  
**PL** Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.

Перед эксплуатацией устройства  
ознакомьтесь с содержанием данной  
инструкции.

- GR** Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.  
**TR** Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
**CZ** Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
**SK** Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
**H** Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat.  
**P** Leia estas instruções antes da utilização.

fellowes.com



## ENGLISH

### Capabilities



### Caution

- Blades are extremely sharp.
- Always supervise children during use.
- Do not overload trimmer.
- Do not touch cutting blade and cutting edge of trimmer.
- Keep pets away from trimmer while in use.
- Do not open or attempt to repair, as this will void your warranty. Contact Customer Service.

### Operation

1. Pull cutting carriage to one end.
2. Place item onto cutting table. Align paper with markings on the base of the trimmer.
3. Push or pull carriage handle along rail to trim item to end position to release clamping mechanism again.
4. Turn cutting strip over to use both sides.

A4 - #CRC 54115  
A3 - #CRC 54116.

### Worldwide warranty

Fellowes warrants all parts of the laminator to be free of defects in material and workmanship for 1 year from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.

## FRANÇAIS

### Capacités



### Attention

- Attention : les lames sont très coupantes.
- Toujours surveiller les enfants pendant l'utilisation.
- Ne jamais surcharger le massicot.
- Ne pas toucher la lame de coupe ou le rebord coupant du massicot.
- Tenir les animaux domestiques hors de portée du massicot lors de son utilisation.
- Ne pas ouvrir ou essayer de réparer, car cela pourrait annuler votre garantie. Contacter le Service à la clientèle.

### Couper du papier et des photos

1. Tirer le chariot de coupe vers l'une des extrémités.
2. Placez l'objet (c.-à-d. la photo ou le papier) sur l'établi de coupe. Aligner le papier sur les marquages à la base du massicot.
3. Pousser ou tirer la poignée du chariot le long du rail pour massicoter l'objet jusqu'au bout et relâcher la pince de serrage.
4. Retourner la bande de coupe pour utiliser les deux côtés.

A4 - #CRC 54115  
A3 - #CRC 54116.

### Garantie

Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que tous les autres composants de la machine sont exempts de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 1 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de manipulation impropre ou de réparation non autorisée. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LÀ PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne saurait en aucun cas être tenu responsable de dommages consécutifs à un accident. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou le revendeur.

## SVENSKA

### Resurser



### Var försikt

- Var försiktig: Bladen är extremt skarpe.
- Övervaka alltid barn vid användning.
- Överbelasta inte skärmaskinen.
- Rör inte skärmaskinens blad eller egg.
- Husdjur får inte komma i närheten av skärmaskinen.
- Försök inte att öppna eller reparera maskinen då detta ogiltigförklarar din garanti. Kontakta kundtjänst.

### Att skära papper och bilder

1. Drag skärkvagnen till ena sidan.
2. Placera arket (bilden eller papper) på skärbordet. Lagg pappret längs markeringarna på maskinens bas.
3. För eller drag vagnshandtaget längs rälsten till ändläget för att skära av arket och släpp klämme-knappen.
4. Vänd på remsan för att använda båda sidor.

A4 - #CRC 54115  
A3 - #CRC 54116.

### Garanti

Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att alla andra delar av maskinen är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till två (1) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte där varan utsatts för missbruk, felaktig hantering eller oautoriserad reparation. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÅMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Inte i något fall kan Fellowes ansvara för följdskador eller olyckor kopplade till den här produkten. Den här garantin ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.

## ESPAÑOL

### Características



### Precaución

- Precaución: las cuchillas están muy afiladas.
- Supervise siempre a los niños cuando esté utilizando la cortadora.
- No ponga una cantidad excesiva de material en la cortadora.
- No toque la cuchilla ni el borde de corte de la cortadora.
- Mantenga a las mascotas alejadas cuando esté utilizando la cortadora.
- No la abra ni la intente reparar, ya que esto anulará la garantía. Póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.

### Para cortar papel y fotos

1. Lleve el carro de corte a un extremo.
2. Coloque el material (p.ej., foto o papel) sobre la mesa de corte. Alinee el papel con las marcas en la base de la cortadora.
3. Empuje o tire de la palanca del carro a lo largo del riel hasta llegar a la posición final para cortar el material.
4. Dé la vuelta a la tira de corte para usar ambos lados.

A4 - #CRC 54115  
A3 - #CRC 54116.

### Garantía

Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que todas las otras piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 1 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía queda anulada en casos de abuso, uso indebido o reparación no autorizada. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL PERIODO APROPIADO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. Fellowes no será responsable en ningún caso de ningún daño indirecto o incidental atribuible a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.

## DANSK

### Kapacitet



### Obs.

- Advarsel: bladene er ekstremt skarpe.
- Børn skal altid overvåges under brug.
- Makulatoren må ikke overbelastes.
- Makularorens skærebled og skærekant må ikke berøres.
- Hold kæledyr væk fra makulatoren når den er i brug.
- Maskinen må ikke åbnes, og der må ikke foretages reparationer, da dette vil ugyldiggøre garantien. Kontakt kundeservice.

### Skæring af papir og fotografier

1. Træk skæreslæden til en ende.
2. Anbring emnet (f.eks. foto eller papir) på skærebordet. Anbring papiet med afmærkningerne på makulatorens bund.
3. Træk slædens håndtag langs med skinnen for at trimme til endepositionen, og giv derefter slip på klæmme-mekanismen igen.
4. Vænd skærestriksen for at bruge begge sider.

A4 - #CRC 54115  
A3 - #CRC 54116.

### Garanti

Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at alle andre maskindele er fri for materialedefekter og fabrikkationsfejl i 1 år fra den originale kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti gælder ikke tilfælde af overlast, misbrug eller uautoriseret reparation. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. Fellowes hæfter under ingen omstændigheder for følgelige eller hændelige skader, der kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke lovlige rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.

## DEUTSCH

### Leistungsmerkmale



### Vorsicht

- Achtung: Klängen sind sehr scharf – Verletzungsgefahr!
- Messer und Schnittkante der Schneidemaschine nicht berühren.
- Keine Bedienung durch Kinder.
- Haustiere von der Schneidemaschine fern halten.
- Nicht versuchen, die Schneidemaschine selbst zu reparieren – dies bringt die Garantie zum Erlöschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Die Garantie verfällt im Fall von Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung und unbefugter Reparatur.
- Schneidemaschine nicht überlasten.

### Schneiden von papier und fotos

1. Schneidekopf bis zum Endanschlag ziehen.
2. Zu beschneidendes Foto oder Papier auf dem Schneidestisch positionieren.
3. Zum Schneiden den Schneidekopf gleichmäßig bis zum Anschlag entlang des Schneideguts ziehen oder schieben.
4. Schnittleiste umdrehen, um beide Seiten zu benutzen.

A4 - #CRC 54115  
A3 - #CRC 54116.

### Garantie

Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass alle Teile des Geräts für einen Zeitraum von 1 Jahren ab ursprünglichem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung und unbefugte Reparaturen aus. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HierMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.

## SUOMI

### Laitteen tiedot



### Varoitus

- Varoitus: Terät ovat erittäin teräviä.
- Ole aina varuillasi lasten suhteen käytön aikana.
- Älä ylikuormita leikkuria.
- Älä kosketa leikkuriteräjä eikä leikkurin leikkaavaa särmää.
- Pidä lemmikkieläimet poissa leikkurin läheltä käytön aikana.
- Älä avaa tai yritä korjata leikkuria, koska se voi mitätöidä takuun. Ota yhteys asiakaspalveluun.

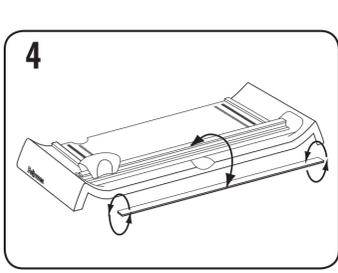
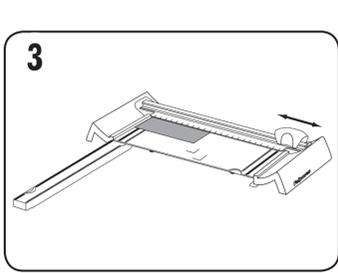
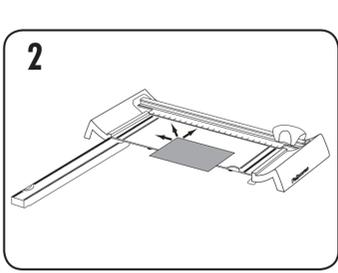
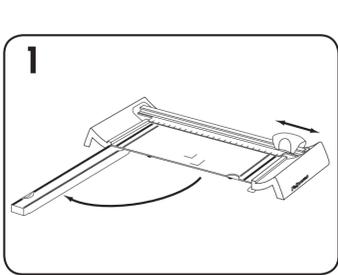
### Paperin ja valokuvien leikkaaminen

1. Vedä leikkauksluisti toiseen päähän.
2. Aseta arkkii (esim. valokuva tai paperi) leikkauksalustalle. Kohdista paperi leikkurin alustassa olevien merkintöjen mukaan.
3. Työnä tai vedä luistin kahvasta kiskoon suuntaisesti loppuun saakka leikataksesi paperin ja vapauttaaksesi taas lukitusmekanismin.
4. Käännä leikkauksluiska ympäri käyttäaksesi molemmat puolet.

A4 - #CRC 54115  
A3 - #CRC 54116.

### Takuu

Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takaa, että koneen kaikissa muissa osissa ei esiinny materiaali- tai valmistusvirkoja kahden vuoden aikana tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinlaisena ratkaisuna on virallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä tai välttämättömät korjaukset. KAIKKIEN HLJAISTEN TAKUUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTÄVÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä vahingoista. Tämä takuu antaa sinulle erityiset laimmuukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämii erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuun alaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jällemyyjäiltäsi.



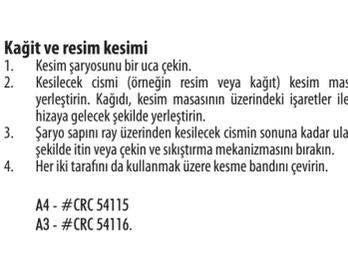
## TÜRKÇE <sup>TR</sup>

### Özellikler



#### Dikkat <sup>!</sup>

- Dikkat: bıçakları çok keskindir.
- Kullanım sırasında her zaman çocukları gözetim altında tutun.
- Cihazı aşırı yüklemeyin.
- Kesim bıçağına ya da cihazın kesim kenarına dokunmayın.
- Kullanım sırasında ev hayvanlarını cihazdan uzak tutun.
- Onarım için cihazı sökmeye çalışmayın, aksi takdirde garantinin geçersiz kılınır. Müşteri Hizmetleri ile iletişimi kurunuz.



**Garanti**  
Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makininen tüm diğer parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kususuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, yegane ve münhasır tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti, kötü kullanımı, yanlış muamele ya da yetkisiz taraflarca yapılmış onarım sürecini kapsamaz. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasalann gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayinizle iletişimi kurunuz.

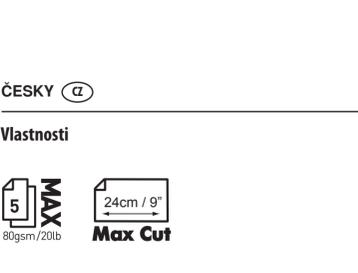


**Obs** <sup>!</sup>

- Obs: Knivene er ekstremt kvasse.
- Hold oppsyn med barn når maskinen er i bruk.
- Ikke overbelast skjæremaskinen.
- Ikke ta på kniven eller skjærekanten på maskinen.
- Hold alle kjæledyr borte fra skjæremaskinen når den er i bruk.
- Ikke åpne eller prøv å reparere den fordi dette gjør garantien ugyldig. Ta kontakt med kundeservice.



**Garanti**  
Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at alle andre deler av maskinen er uten defekter i materiale og utføring i 1 år fra den opprinnelige forbrukers kjøpsdato. Hvis noen deler finnes å være defekte i garantiperioden, vil din eneste og eksklusive godtgjørelse være reparasjon eller skifting av delen, etter Fellowes' valg og for deres kostnad. Denne garantien gjelder ikke i tilfeller med misbruk, fjilhåndtering eller ikke-autorisert reparasjon. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Ikke under noen omstendigheter skal Fellowes være ansvarlig for noen følgesmessige eller tilfeldige skader i forbindelse med dette produktet. Denne garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser bestemmes av lokale lover. Du kan ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service i forbindelse med denne garantien.



**Garanti**  
Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makininen tüm diğer parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kususuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, yegane ve münhasır tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti, kötü kullanımı, yanlış muamele ya da yetkisiz taraflarca yapılmış onarım sürecini kapsamaz. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasalann gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayinizle iletişimi kurunuz.

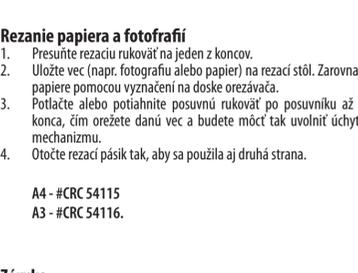
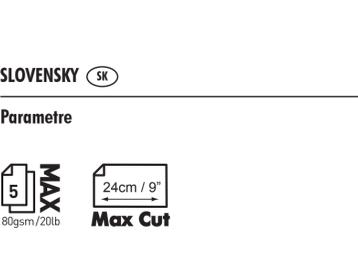


**Obs** <sup>!</sup>

- Ostrożnie: ostrza są bardzo ostre.
- Zawsze nadzorować dzieci w trakcie obsługi przycinarki.
- Nie należy przeciągać przycinarki.
- Nie dotykaj ostrza ani brzęgu tnącego przycinarki.
- Trzymać zwierzęta domowe z dala podczas obsługi przycinarki.
- Nie należy otwierać lub próbować naprawiać - spowoduje to unieważnienie gwarancji. Kontakt z Obsługą klienta firmy Fellowes.



**Garancia**  
Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że wszystkie inne części niszczarki będą wolne od wad materiału i wykonawstwa przez 1 lata od daty zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakakolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłączenie prawu naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego używania, konserwacji lub nieautoryzowanej naprawy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO OKREŚLONEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym przypadku firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za związane z powyższym lub przypadkowe uszkodzenia niszczarki. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, za wyjątkiem innych ograniczeń lub warunków narzuconych przez lokalne prawo. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub Państwa dostawcą.

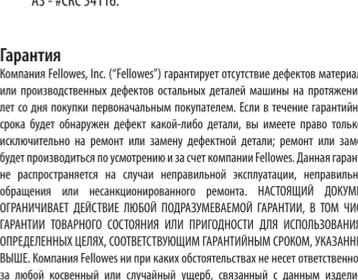


**Garancia**  
Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że všechny ostatní součásti stroje budou prosty vad materiálu a provedení po dobu 1 let od data nákupu původním spotřebitelem. Ak sa nájde počas záručnej doby kteračkoli časť ukáže zavadnou, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava alebo výmena vadné časti podľa voľby a na náklady spoločnosti Fellowes. Táto záruka neplatí v prípade zneužitia, nesprávneho použitia alebo nedovolenéj opravy. KÁŽDÁ ZAHRNUTÁ ZÁRUKA VRÁTENA PREDAJNOSTI ALEBO SPOSOBNOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TýmTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TU VYŠŠIE. V žiadnom prípade nebude spoločnosť Fellowes zodpovedná za prípadné následné alebo vedľajšie škody prisudzované tomuto výrobku. Táto garancia vám poskytuje špecifické legálne práva. Trvanie, termíny a podmienky tejto záruky platia celosvetovo, okrem prípadov, kde miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, restrieke alebo podmienky. So zadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky obráťte sa priamo na nás alebo na svojho predajcu.

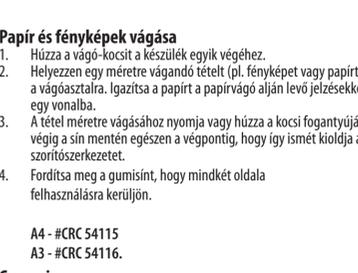
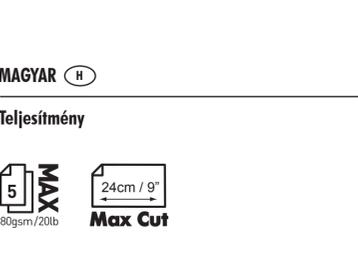


**Obs** <sup>!</sup>

- Внимание: ножи очень острые.
- Обязательно пристраивайте за детьми во время использования.
- Не перегружайте обрезчик.
- Не касайтесь режущего ножа и режущего края обрезчика.
- Не подпускайте домашних животных к включенному обрезчику.
- Не открывайте и не пытайтесь ремонтировать аппарат. В противном случае гарантия будет аннулирована. Обратитесь в отдел обслуживания покупателей.



**Garancia**  
Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов или производственных дефектов остальных деталей машины на протяжении 1 лет со дня покупки первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали; ремонт или замена будет производиться по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения или несанкционированного ремонта. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственность за любой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к продавцу вашего изделия.

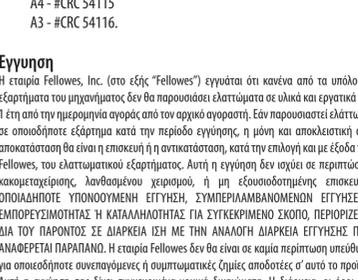


**Garancia**  
A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogsyzat állti vásárlás dátumától számított 1 évre garantálja, hogy a gép minden egyéb alkatrésze mentes az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamey alkatrés hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek - a Fellowes választása szerint - a Fellowes költségeére történő javítása vagy cseréje. A jótállás nem vonatkozik a helytelen használat, hibás kezelés vagy illetékelen javítás eseteire. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMAT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következmény vagy véletlen károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a kereskedovel.

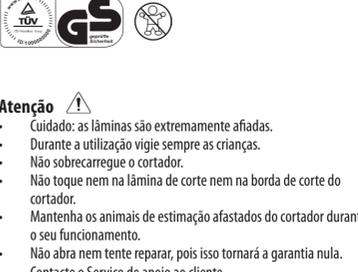
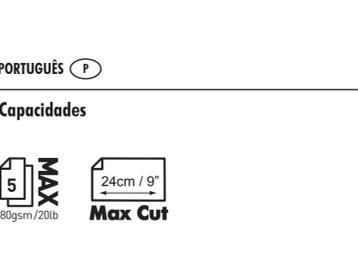


**Obs** <sup>!</sup>

- Προσοχή: οι λεπίδες είναι εξαιρετικά κοφτερές.
- Επιβλέπτε πάντα τα παιδιά κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Μην υπερφορτώνετε τον κόπτη.
- Μην αγγίζετε τη λεπίδα κοπής και το άκρο κόψης του κόπτη.
- Διατρέψτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από τον κόπτη, όταν είναι σε λειτουργία.
- Μην ανοίγετε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε το παρόν προϊόν καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύησή σας. Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.



**Garancia**  
H εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι κανένα από τα υπολόγα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικό και εργατικά για 1 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, λανθασμένου χειρισμού, ή μη εξουσιοδοτημένης επισκευής, οποιαδήποτε ΥΠΟΝΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΜΗΛΛΟΙΗΣΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συναρπώμενες ή σπιμτυματικές ζημιές αποδοτές σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαταιούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένου περιορισμού, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε υπηρεσίες με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



**Garancia**  
A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que todas as peças da máquina estão isentas de defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 1 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado ou reparação não autorizada. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.